



## HỌC ANH NGỮ TRÊN ĐÀI VOA

Để nghe bài học, xin [Bấm vào đây](#)

Đây là Chương trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English bài 155. Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả. Chủ đề của bài học hôm nay là câu “We’ll Sell Men’s Clothing.” Chúng tôi sẽ bán quần áo đàn ông. Trong phần đầu bài học, ta nghe Kathy nói chuyện Bà Maria Alvarez và đề nghị sẽ thêm một tiệm bán quần áo trong tương lai. Maria is going to talk about her plans for the future. A plan=điều dự trù, kế hoạch. To plan=đề tính làm gì. To plan for the future.=đề tính làm các việc trong tương lai. Ta cũng học về động từ “sell” và danh từ “sales,” những cách về quần áo như clothing/clothes/cloth, và chữ “wear” và những cách dùng chữ này.

Cut 1

MUSIC

Max (voice-over): Hi, I’m Max.

Kathy (voice-over): Hello. My name is Kathy.

Max and Kathy (voice-over): Welcome to New Dynamic English!

MUSIC up and then fade

Larry: New Dynamic English is a basic English language course and an introduction to American people and culture.

Today’s unit is “We’ll Sell Men’s Clothing.”

This program will teach you more about how to talk about plans for the future.

## MUSIC

Kathy: Hi, Max.

Max: Hi, Kathy.

Who's our guest today?

Kathy: Today our guest is Maria Alvarez.

Max: Oh, yes, Maria. She manages a clothing store.

Kathy: That's right. And she's going to talk to us about her plans for the future

## MUSIC

### Vietnamese Explanation

Trong ph n t i, ta nghe Maria Alvarez s m thêm m t ti m bán qu n áo m i thành ph San Jose, California vào tháng t i. Next month we're going to open up a new store. Store=c a ti m. Hãy h c ch clothing/clothes/cloth/to clothe. Clothing store=ti m bán qu n áo. Men's clothing=qu n áo đàn ông. Clothing, Clothes=qu n áo nói chung, garments, apparel [nh n

mình và những: apPAREl]. Shirt=áo sơ mi; tie=ca-vát; shoes=giày; socks=bít-tông, vớ; gloves=bao tay. Ôn lại: Clothes=(sợi nhũ) quần áo, nói chung, attire. Cloth: (sợi ít) mảnh mớit mình và hay là, a piece of cloth; a piece of fabric; tablecloth=khăn trải bàn; damp cloth=khăn lau. The cloth=giấy tờ. He's a man of the cloth=ông ta là thợ giấy. To clothe=to dress=mặc quần áo; simple past và past participle của to clothe là "clad." He's poorly clad, he's poorly dressed.=anh ta ăn mặc quần áo xấp xỉ. To put on/take off one's clothes.=mặc quần áo/cởi quần áo. Full-time workers=công nhân làm toàn thời gian. Part-time=bán thời gian (ít hơn 40 giờ mỗi tuần). [Có dấu gạch trong chữ full-time và part-time.] To close=đóng cửa. To open=mở cửa. Adj. open=mở. The store is open during the day, but it will close at six o'clock. =tối mai bán ngày nhé đóng cửa sáu giờ chiều. Nhận xét: Chữ "open" là hình thức tĩnh và động. Còn to close=đóng; tĩnh là "closed". Is the store still open now? tối mai còn mở cửa không? Yes, we're still open, but we're closed at six [we will close at six.]=tối mai đang mở nhé đóng cửa lúc sáu giờ. When I came to the store, it was closed. Khi tôi đi thì tối mai đóng cửa rồi. How's business?=việc buôn bán ra sao, có khá không? To manage=quản lý.

Manager=quản lý, quản đốc. To employ=dùng, thuê làm việc. Employee=workers=công nhân [những mảnh và ee.] Employer=chủ nhân, công ty mẹ của mình [những mảnh và ploy.] Fair Employment Opportunity=luật về cơ hội việc làm cho công nhân [chăm kỹ].

## Cut 2

Interview. Maria Alvarez: Next month we're going to open up a new store.

Larry: Interview

Maria's company is going to open a men's clothing store.

We'll sell all kinds of men's clothing--shirts, ties, shoes, etc. Chúng tôi bán tất cả các loại quần áo đàn ông—sơ mi, ca-vát, giày, v.v...

There will be five full-time employees, and some part-time workers.=sẽ có năm người làm toàn thời gian và vài công nhân bán thời gian.

It'll close at six o'clock. Ti m s đóng lúc sáu gi .

Kathy: Our guest today is Maria Alvarez.

She manages a women's clothing store in San Jose, California.

How's business, Maria?

Maria: Good. Very good.

In fact, next month we're going to open up a new store.

Kathy: A new store? What kind of store will it be?

Maria: It'll be a men's clothing store.

We'll sell all kinds of men's clothing--shirts, ties, shoes, etc. [et cetera=and so on, vân vân.]

Kathy: How many people will work in the new store?

Maria: There will be five full-time employees, and some part-time workers.

Kathy: Will the store be open in the evening?

Maria: No, it won't. It'll close at six o'clock.

Kathy: Our guest is Maria Alvarez. We'll talk more after our break.

This is New Dynamic English.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph␣ n t␣ i, quí v␣ nghe và l␣ p l␣ i.

Cut 3

Language Focus. It will be a men's clothing store.

Larry: Listen and repeat.

Max: Maria's company is going to open up a new store.

(pause for repeat)

Max: It will be a men's clothing store.

(pause for repeat)

Max: There will be five full-time employees at the store.

(pause for repeat)

Max: The store won't be open in the evening.

(pause for repeat)

Max: It'll close at six o'clock.

(pause for repeat)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phõ n tõ i, ta nghe Kathy phõ ng võ n Maria. To look for=tìm. To hire=mõõ n, thuê. For hire=cho thuê. The store hired two new clerks for the sale.=tõ m mõõ n thêm hai ngõ õ i đõ bán hàng. To sell/sold/sold=bán. Sale=(n.) hàng bán. Salesman=anh/õng bán hàng ; saleswoman=cõ/bà bán hàng. Sales rep, sales representative, sales person=nhõn viõn đõ i diõ n

hãng lo vớ mỗi dồ ch. During our vacation we hired a boat and went fishing=trong dồ p ngh, chúng tôi thuê mớ t cái tồ u nhồ đồ đi câu cá. House to let, apartment for rent.=nhà cho thuê, căn hồ cho mớ n. Rent a movie=thuê phim. Rent a car=thuê xe hồ i. Men's clothing=quần áo đàn ông; women's clothing=quần áo đàn bà; children's clothing=quần áo trẻ em. To manage=quản trồ, trông coi; manager=ngồ i quồ n lý. Someone who is good with people=mớ t ngồ i khéo đi u khi n nhân viên và bớ t thi p vớ i khách hàng. That makes sense=đồ u đó hồ p lý, có ý nghĩa. That doesn't make sense=đồ u đó vô lý, vô nghĩa.

Manage/manager/management. Who will manage the new store?=ai lo quồ n lý cồ a ti m mớ i mớ ? Maria is too busy. She can't manage two stores.=Maria quá bớ n. Bà y không thồ coi cồ hai ti m. She's looking for a new manager=bà Maria đang tìm mớ t quồ n lý mớ i. She's looking for someone who is good with people.=bà ta đang tìm ngồ i giồ i đi u khi n nhân viên và bớ t thi p vớ i khách hàng. We're scheduled to meet their top management team next week.=Theo thi i bi u thì tu n tồ i chúng ta sồ gồ p ban giám đồ c cồ a hồ .

#### Cut 4

Interview 2. Maria Alvarez: Who will manage the new store?

Larry: Interview

They are looking for a person to manage the new store. Hồ đang tìm mớ t ngồ i làm quồ n lý cho cồ a ti m mớ i mớ .

We'll have to hire a manager. Chúng tôi sồ phồ i mớ n mớ t quồ n lý.

We want someone who is good with people. Chúng tôi muồ n mớ n ngồ i khéo giao thi p vớ i nhân viên và bớ t thi p vớ i khách hàng

Kathy: Our guest today is Maria Alvarez.

She's talking about a new men's clothing store that is going to open next month.

Who will manage the new store? Will you?

Maria: No, I won't. I'm too busy.

I can't manage two stores.

We'll have to hire a manager.

Kathy: What kind of person will you hire?

Maria: We're looking for someone who knows a lot about men's clothing.

And we want someone who is good with people.

Kathy: That makes sense.

Let's take a short break.

This is New Dynamic English.



MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong đoạn này, ta nghe hai câu dùng liên từ danh từ relative pronoun “that” và “who”: she’s talking about a store that is going to open next week.=bà ta nói về một cửa tiệm sắp mở tuần này. They are looking for someone who is good with people.=họ đang kiếm người khéo đi xử lý nhân viên và biết tiếp đãi khách hàng. Trong hai câu trên, “that” (hay “which”) thay cho “store” và “who” thay cho “someone.” Nhưng ta cũng dùng “that” thay cho người. He was a bold man that first ate an oyster=người đầu tiên ăn sò sống hèn phớt là một người khá bạo. Maria is the one who hires a new manager for her new store.=Maria là người mở thêm một quán lý cho cửa tiệm mới của bà ta. The book which (hay là that) I was reading has disappeared.=cuốn sách tôi đang đọc biến mất rồi. She is the girl who won the award.=cô ta là người trúng giải thưởng. Tóm lại: dùng who thay cho người; dùng which thay cho vật hay đi xử lý (không phải là người); dùng that thay cho which hay who. This is the dog that (which) was lost.=đây là con chó biến mất. To look for=tìm, kiếm. They are looking for someone who knows a lot about men’s clothing.=họ đang tìm người biết rành về quần áo đàn ông.

Cut 5

Language Focus. Someone who is good with people.

Larry: Listen and repeat.

Max: Maria is talking about a store.

She’s talking about a store that is going to open next month.

(pause for repeat)

**Anh Ngữ sinh động - Bài số 155 : Quên áo đàn ông.**

T&#225;c Gi&#7843;: VOA

Th&#7913; T&#432;,, 22 Th&#225;ng 4 N&#259;m 2009 23:48

---

Max: They are looking for someone.

They are looking for someone who knows a lot about men's clothing.

(pause for repeat)

Max: They want someone.

They want someone who is good with people.

(pause for repeat)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Quý vị vừa học xong bài 155 trong Chương Trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English.  
Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả và xin hẹn gặp lại trong bài học kế tiếp.